

Vervoer	Transport
CAO van 26 juni 2019, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid, tot wijziging van de CAO van 20 februari 2018, betreffende het vervoer van de bedienden.	CCT du 26 juin 2019 conclue au sein de la Commission Paritaire pour employés de l'industrie chimique, relative à la modification de la CCT conclue le 20 février 2018, concernant le transport des employés.
ARTIKEL 1 – Voorwerp Deze CAO heeft tot doel de sectorale CAO van 20 februari 2018 betreffende het vervoer van de bedienden (nr. 144987/CO/207) in overeenstemming te brengen met de CAO nr. 19/9 van de Nationale Arbeidsraad.	ARTICLE 1^{ER} – Objet La présente CCT a pour objet de mettre la CCT de 20 février 2018 concernant le transport des employés (n°144987/CO/207) en conformité avec la CCT 19/9 du Conseil Nationale du Travail.
ARTIKEL 2 – Toepassingsgebied Deze CAO is van toepassing op de werkgevers van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Comité voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid en op de "werknemers verbonden met deze werkgever door een arbeidsovereenkomst van bediende, hierna "de werknemer(s)" genoemd. Met "werknemer(s)" wordt verstaan: de mannelijke en vrouwelijke werknemers.	ARTICLE 2 – Champ d'application La présente CCT s'applique aux employeurs des entreprises ressortissant à la Commission Paritaire pour employés de l'industrie chimique et aux travailleurs liés à leur employeur par un contrat de travail d'employé, ci-après dénommé(s) le(s) « travailleur(s) ». Par « travailleurs », il faut entendre les travailleurs masculins et féminins.
ARTIKEL 3 In artikel 3 van de voornoemde CAO van 20 februari 2018 betreffende het vervoer van de bedienden worden de §1 tot en met §4 opgeheven en integraal vervangen als volgt: Bijdrage van de werkgevers §1. Gemeenschappelijk openbaar treinvervoer Wat het door de NMBS georganiseerde vervoer betreft, zal de tussenkomst van de werkgever in de prijs van het gebruikte vervoerbewijs vanaf 1 juli 2019 berekend worden op basis van de tabel met forfaitaire bedragen opgenomen in art. 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 19/9 afgesloten in de Nationale Arbeidsraad.	ARTICLE 3 Dans l'article 3 de la CCT du 20 février 2018 relative au transport des employés, les §1 à 4 sont abrogés et intégralement remplacés par ce qui suit : Intervention des employeurs §1^{er}. Transports en commun publics par chemin de fer En ce qui concerne les transports organisés par la SNCB, l'intervention de l'employeur dans le prix du titre de transport utilisé sera calculée, à partir du 1 ^{er} juillet 2019, sur base du tableau des montants forfaitaires repris dans l'article 3 de la convention collective n° 19/9 conclue au Conseil National du Travail.

<p>§2. Gemeenschappelijk openbaar vervoer, met uitzondering van het treinvervoer</p> <p>Voor wat betreft het gemeenschappelijk openbaar vervoer, met uitzondering van het treinvervoer, wordt vanaf 1 juli 2019 de tussenkomst van de werkgever in de prijs van de abonnementen vanaf 5 km bepaald volgens de modaliteiten als opgenomen in art. 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 19/9 afgesloten in de Nationale Arbeidsraad.</p> <p>§3. Gecombineerd gemeenschappelijk openbaar vervoer</p> <p>Voor wat betreft het gecombineerd gemeenschappelijk openbaar vervoer wordt vanaf 1 juli 2019 de tussenkomst van de werkgever in de prijs van het vervoersbewijs bepaald volgens de modaliteiten als opgenomen in art. 5 en art. 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 19/9 afgesloten in de Nationale Arbeidsraad.</p> <p>§4. Gemeenschappelijk openbaar vervoer op het grondgebied van een andere lidstaat</p> <p>Voor wat betreft het gemeenschappelijk openbaar vervoer op het grondgebied van een andere lidstaat wordt vanaf 1 juli 2019 de tussenkomst van de werkgever in de prijs van het vervoersbewijs bepaald volgens de modaliteiten als opgenomen in art. 7 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 19/9 afgesloten in de Nationale Arbeidsraad.</p>	<p>§2. Transports en commun publics autres que les chemins de fer</p> <p>En ce qui concerne les transports en commun publics autres que les chemins de fer, l'intervention de l'employeur dans le prix des abonnements à partir de 5 km, sera calculée, à partir du 1^{er} juillet 2019, selon les modalités fixées à l'article 4 de la convention collective n° 19/9 conclue au Conseil National du Travail.</p> <p>§3. Transports en commun publics combinés</p> <p>En ce qui concerne les transports en commun publics combinés, l'intervention de l'employeur dans le prix du titre de transport sera calculée, à partir du 1^{er} juillet 2019, selon les modalités fixées aux articles 5 et 6 de la convention collective n° 19/9 conclue au Conseil National du Travail.</p> <p>§4. Transports en commun publics sur le territoire d'un autre état membre</p> <p>En ce qui concerne les transports en commun publics sur le territoire d'un autre état membre, l'intervention de l'employeur dans le prix du titre de transport sera calculée, à partir du 1^{er} juillet 2019, selon les modalités fixées à l'article 7 de la convention collective n° 19/9 conclue au Conseil National du Travail.</p>
<p>ARTIKEL 4 - Duurtijd</p> <p>Deze CAO is gesloten voor onbepaalde duur en heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2019.</p> <p>Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid. De termijn van drie maanden begint te lopen vanaf de datum waarop de aangetekende</p>	<p>ARTICLE 4 - Durée</p> <p>Cette CCT est conclue pour une durée indéterminée et produit ses effets le 1^{er} juillet 2019.</p> <p>Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée au président de la Commission Paritaire pour employés de l'industrie chimique. Le délai de trois mois prend cours à partir de la date à laquelle la lettre recommandée est envoyée</p>

brief aan de voorzitter wordt toegezonden.
De poststempel geldt als bewijs.

Deze CAO zal worden neergelegd ter griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg en de algemeen verbindende kracht bij koninklijk besluit wordt gevraagd.

au président, le cachet de la poste faisant foi.

La présente CCT sera déposée au Greffe de la Direction générale Relations collectives de travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation Sociale et la force obligatoire par arrêté royal est demandée.